



Brussels, 18 December 2024

15027/24

Interinstitutional File:
2020/0353 (COD)

JUR 545
ENV 1059
ENT 201
MI 889
CODEC 2004

LEGISLATIVE ACTS AND OTHER INSTRUMENTS: CORRIGENDUM/RECTIFICATIF

Subject: Regulation (EU) 2023/1542 of the European Parliament and of the Council of 12 July 2023 concerning batteries and waste batteries, amending Directive 2008/98/EC and Regulation (EU) 2019/1020 and repealing Directive 2006/66/EC
(Official Journal of the European Union L 191 of 28 July 2023)

LANGUAGES concerned: **DE, SK**

PROCEDURE APPLICABLE (according to Council document R/2521/75):

— Procedure 2(b) (obvious errors in a number of language versions)

This text has also been transmitted to the European Parliament.

TIME LIMIT for the observations by Member States: 8 days

OBSERVATIONS to be notified to: dql.rectificatifs@consilium.europa.eu

(DQL RECTIFICATIFS (JUR 7), Directorate Quality of Legislation, Legal Service)

BERICHTIGUNG

der Verordnung (EU) 2023/1542 des Europäischen Parlaments und des Rates vom 12. Juli 2023 über Batterien und Altbatterien, zur Änderung der Richtlinie 2008/98/EG und der Verordnung (EU) 2019/1020 und zur Aufhebung der Richtlinie 2006/66/EG

(Amtsblatt der Europäischen Union L 191 vom 28. Juli 2023)

Seite 40, Artikel 17 Absatz 2

Anstatt:

„(2) Die Bewertung der Konformität von Batterien mit den in den Artikeln 7 und 8 genannten Anforderungen erfolgt nach einem der folgenden Verfahren:

- a) „Modul D1 — Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess“ gemäß Anhang VIII Teil B oder
- b) „Modul G — Konformität auf der Grundlage einer Einzelüberprüfung“ gemäß Anhang VIII Teil C.“

muss es heißen:

„(2) Die Bewertung der Konformität von Batterien mit den in den Artikeln 7 und 8 genannten Anforderungen erfolgt nach einem der folgenden Verfahren:

- a) „Modul D1 — Qualitätssicherung bezogen auf den Produktionsprozess“ gemäß Anhang VIII Teil B bei serienmäßig hergestellten Batterien oder
- b) „Modul G — Konformität auf der Grundlage einer Einzelüberprüfung“ gemäß Anhang VIII Teil C bei nicht serienmäßig hergestellten Batterien.“

KORIGENDUM

**k nariadeniu Európskeho parlamentu a Rady (EÚ) 2023/1542 z 12. júla 2023 o batériách
a odpadových batériách, ktorým sa mení smernica 2008/98/ES a nariadenie (EÚ) 2019/1020
a zrušuje smernica 2006/66/ES**

(Úradný vestník Európskej únie L 191 z 28. júla 2023)

1. Na strane 85, v prílohe II, bod 2, písmeno a)

namiesto:

„a) „údaje o činnosti“ sú informácie súvisiace s procesmi pri modelovaní inventarizačných analýz životného cyklu (LCI), pričom súhrnné výsledky LCI dosiahnuté spracovateľskými reťazcami, ktoré predstavujú činnosti určitého procesu, sa jednotlivito vynásobia zodpovedajúcimi údajmi o činnosti a následne sa sčítajú s cieľom odvodiť uhlíkovú stopu spojenú s týmto procesom;“,

má byť:

„a) „údaje o činnosti“ sú informácie súvisiace s procesmi pri modelovaní inventarizačných analýz životného cyklu (LCI), pričom súhrnné výsledky LCI reťazcov procesov, ktoré predstavujú činnosti určitého procesu, sa jednotlivito vynásobia zodpovedajúcimi údajmi o činnosti a následne sa sčítajú s cieľom odvodiť uhlíkovú stopu spojenú s týmto procesom;“.

2. Na strane 85, v prílohe II, bod 2, písmeno e)

namiesto:

„e) „životný cyklus“ sú po sebe idúce a vzájomne prepojené fázy systému výrobkov, a to od získania suroviny alebo výroby z prírodných zdrojov až po konečné zneškodnenie výrobku (ISO 14040:2006 alebo rovnocenná norma);“,

má byť:

„e) „životný cyklus“ sú po sebe idúce a vzájomne prepojené fázy systému výrobkov, a to od získania suroviny alebo jej výroby z prírodných zdrojov až po konečné zneškodnenie výrobku (ISO 14040:2006 alebo rovnocenná norma);“.

3. Na strane 85, v prílohe II, bod 2, písmeno g)

namiesto:

„g) „súbor údajov inventarizačnej analýzy životného cyklu (LCI)“ je dokument alebo súbor obsahujúci informácie o životnom cykle konkrétneho výrobku alebo inú referenciu, ako napríklad lokalitu alebo proces zahŕňajúci opisné metaúdaje a kvantitatívnu inventarizačnú analýzu životného cyklu, ktorý by mohol zahŕňať súbor údajov o jednotkovom procese, čiastočne alebo úplne agregovaný súbor údajov;“,

má byť:

„g) „súbor údajov inventarizačnej analýzy životného cyklu (LCI)“ je dokument alebo súbor obsahujúci informácie o životnom cykle konkrétneho výrobku alebo inej referencie, ako napríklad lokalita alebo proces, zahŕňajúci opisné metaúdaje a kvantitatívnu inventarizačnú analýzu životného cyklu, ktorý by mohol zahŕňať súbor údajov o jednotkovom procese, čiastočne agregovaný alebo úplne agregovaný súbor údajov;“.